



University of Canberra

This thesis is available in print format from the University of Canberra Library.

If you are the author of this thesis and wish to have the whole thesis loaded here, please contact the University of Canberra Library at *e-theses@canberra.edu.au* Your thesis will then be available on the www providing greater access.

Xiao Jun Zhang 990126
Analysis of Chinese Literature in Australia during the Last Decade (1989-2000)

**Analysis of Chinese Literature in Australia
during the Last Decade (1989-2000)**

***A THESIS SUBMITTED FOR THE DEGREE OF
MASTER ARTS IN COMMUNICATION***

BY RESEARCH

At

The University of Canberra

By

**Xiao Jun Zhang
Student ID 990126**

August 2002

Acknowledgements

I would like to take this opportunity to express my grateful acknowledgements and appreciation to many people who have given me great support and assistance to complete this thesis:

To the University of Canberra for providing the research funding, to the Faculty of Education and Communication for its professional and technical support for my research project.

I am especially grateful for the generosity and moral support of my primary supervisor Dr Jen Web. I would like to thank her for offering invaluable guidance, providing unstinting advice and her constant patience. I would also like to thank my secondary supervisor Associate Professor Glen Lewis for his concern.

My sincere thanks go to my editor Dr Mandy Scott for her vital suggestions and improvement from the beginning to the end of the study.

I also appreciate that Dr Jun Xiao provided significant advice for editing the thesis and producing the first draft.

Associate Professor Michael Sawer and Maureen Bettle gave me valuable suggestions and insights by reading the thesis in its final stages.

There are many friends and acquaintances who offered their assistance in finding resources and making comments on my thesis. I particularly thank Taiwan migrant writers James Chang and Julia Chang-Hsia, my friends Dr Tangsheng Zeng, Wenmin Chen, Ming Li, Jie Hu, Ying Bai, Tom Cornwell, Aiping Tan, Qi Chen, Yin Zhao, Mark Tsai, and other people who have given me support. Without the knowledge and encouragement of all these people, my thesis would never have been completed.

Finally, I am grateful for all my family members. Particularly, my parents have provided education for me and have patiently and continuously supported me by looking after my children when I was busy doing my research. I also owe a debt to my husband Andy Zhang, my daughter Pearl Zhang and my son Henry Zhang, who were understanding me of my frustration and impatience, and allowed me to take family time from them for my study.

I will take all the responsibility for errors and mistakes in this thesis.

Xiao Jun Zhang
Aug 2002

Summary

As one of the largest non-English speaking groups in Australia, Chinese immigrants, refugees and sojourners are becoming more visible and have begun to exert more influence on Australian society. These groups can be better understood by reading and analysing Chinese literature in Australia because these contemporary Chinese literary works discuss a numbers of issues, such as how migrants and refugees adapted to the host culture while preserving their traditional culture; how they became involved into the new society and became a part of it; and what anxieties and difficulties they encountered in the process of displacement and transition. The current study uses the theories of both cultural studies and inter-cultural communication theorists to examine literary works written in Chinese by Chinese immigrants to Australia. Literary theory is also used as a methodological tool to analyse the writings. The study compares the works of writers from mainland China with the writings of Chinese from other country ('Chinese outsiders'). Although the two groups write on similar themes, the research shows that the characteristics, and the general perspectives they present are quite different from one another.

CONTENTS

Chapter 1	
Setting the Stage	1
Introduction	1
Aim of research	1
Historical background	2
Theoretical background	5
Methodology	6
Organisation of the thesis	8
Conclusion	10
Chapter 2	
Chinese Cultural Identity and Literature	12
Introduction	12
Cultural studies approaches	13
*Being and becoming	15
*Diaspora and migranhood	19
*Being 'Chinese'	23
*Hybridity	26
Intercultural communication theories	28
Literary theory	33
The impact of the Chinese literature on migrants	36
Chapter 3	
The Literature of Writers from Mainland China	37
Introduction	37
Identity issues	39
Employment issues	44
Moral issues	47
Intercultural sexual issues	49
Intergeneration issues	56
Conclusion	57
Chapter 4	
The Literature of 'Chinese Outsiders'	58
Introduction	58
'Who are we?': questions of identity	59
Settlement and employment issues	65
Homesickness and anxiety	71
A meeting of culture: cultural integration and preservation	75
Intergenerational Issues	79
Refugee writings	81
Conclusion	85
Chapter 5	
Summing up: the Results of the Study	87
The similarities shown in all groups' writings	88
The characteristics of the literature of writers from mainland China	89
The characteristics of the literature of 'Chinese outsiders'	92
Changing perceptions and the contemporary scene	93
Limitations and future directions	94
Conclusion	96
Bibliography	98
Appendix (Table 1, 2, 3)	103